



la casa del vacio hutsaren etxea eiderholgado by federicamantella, arquitectas  
mundaiz 4º centro... 2012 sansebastián... donostia... 652 768 020 .... 635237948  
lacasadelvacio@gmail.com.. lacasadelvacio.wordpress.com

Laboratorio de arquitectura **"DEL PLANO AL VOLUMEN"**  
**Arkitekturako laborategiak "azalatik bolumenara"**  
**La construcción de estructuras irregulares a partir de materiales reciclados**  
**Estruktura irregularretako eraikuntza material birziklatuekin**

**"del plano al volumen"** da nombre a un conjunto de talleres orientados a niños y niñas y realizados por las arquitectas Eider Holgado y Federica Martella. Los contenidos que se desarrollan en el taller se relacionan con el hábitat contemporáneo y tienen una componente experiencial.

**Eider Holgado eta Federica Martella arkitektoek egiten dituzten "azalatik bolumenara" arkitekturako laborategiak, haur hezkuntza eta lehen mailako hezkuntzako ikasleentzat dira. Laborategietako edukiek gaur egungo habitat-arekin dute zerikusia eta esperientziarekin lotuta daude.**

**El objetivo de la actividad es trabajar con el volumen a través de la espontaneidad. Arkitekturako laborategiaren helburua bolumenarekin lan egitea da berezkitasunaren bidez.**

**Se busca que los niños sean conscientes de la importancia de la espontaneidad y la experimentación en el proceso de aprendizaje.**

**Proposatzen da hurrek naturaltasuna eta esperimantazioa ikaste-prozesuan garrantzitsuak direla jakitera ematea.**

**Se proyectarán imágenes de diferentes arquitectos y artistas que han trabajado con dichos conceptos para motivar al niño en la construcción de sus estructuras.**

**Gai honi buruz lan egiten duten arkitekto eta artista desberdinen adibideak erakutsiko dira haurrak haien estrukturalak eraikitzen motibatzeke.**

**Para ello, dispondrán de materiales reciclables y de unas pautas constructivas a seguir. A partir de ahí, se buscará fomentar la creatividad y el trabajo en grupo.**

**Horretarako, hurrek material birziklatuak eta arauak eskuratuko dituzte. Laborategian kreatibitatea eta lan taldean sustatzea bilatuko da.**

## **1 Contenido**

### **1 Edukia**

#### **Edades**

##### **Adinak**

**Se harán dos grupos en función de la edad**

**Bi talde egingo dira adinaren arabera**

**Grupo 1: 3 a 6 años**

**Lehenengo taldea: 3-6 urte bitarteko ikasleak**

**Grupo 2: 7 a 12 años**

**Bigarren taldea: 7-12 urte bitarteko ikasleak**

#### **Idiomas**

##### **Hizkuntzak**

**Euskera, inglés y castellano**

**Euskara, ingelesa eta gaztelania**

## **Objetivos**

### **2 Helburuak**

**Utilizar las tres dimensiones como método de conocimiento del entorno.**

**Hiru dimentsioak erabiltzea gure ingurua ezagutzeko.**



la casa del vacío | hutsaren etxea | eiderholgado | federicamartella, arquitectas

mundaiz 43º centro... 2012 | sansebastián... donostia... 652 768 020 ... 635237948

lacasadelvacio@gmail.com... lacasadelvacio.wordpress.com

Potenciar la interacción de la imaginación, la inteligencia, la teoría y la experimentación.  
**Irudimena, adimena, teoria eta praktikaren arteko interakzioa indartzea.**

Fomentar la capacidad para crear o inventar.  
**Sortzeko ahalmena sustatzea.**

Capacitar a trabajar en equipo favoreciendo la interacción social así como a trabajar de forma individual, a su propio ritmo y nivel.  
**Bai taldean lan egiteko (gizarte interakzioa bultzatuz) bai bakarrik lan egiteko (bakoitza bere mailan) trebatzea.**

Proporcionar herramientas para participar de manera activa en la transformación de su entorno.  
**Inguruko aldaketetan parte hartzeko tresnak ematea.**

Despertar la curiosidad por el entorno en el que habitan.  
**Gure herriko ohiturak ezagutzeko jakin mina sortzea.**

Favorecer una actitud abierta y activa en la sociedad.  
**Jarrera ireki eta aktiboa indartzea.**

Desarrollar la capacidad de comunicar ideas y conceptos y llevarlas a cabo.  
**Ideiak eta kontzeptuak komunikatzeko gaitasuna garatzea.**

Potenciar la creatividad del niño y hacerle consciente de que se pueden conseguir cosas si uno cree en ellas  
**Haurren kreatibitatea bultzatzea, eta dituen ametsak bete ahal direla sinestaraztea.**

### **3 Metodología**

#### **3 Metodologia**

Se propone una metodología experiencial: descubrir el entorno a partir de su observación y representación.

- Presentación de los elementos naturales y arquitectónicos que componen nuestro entorno.
- Aplicación de los conceptos teóricos, ejercitación en el uso de las técnicas presentadas así como en el uso de los materiales.

**Metodologia praktikoa proposatzen da: ingurumena ikastea behaketa eta irudikapenari esker.**

- **inguruko osagai natural eta arkitektonikoak: gure egungo hiriari buruzko irudiak erakutsiko dira.**
- **Kontzeptu teorikoak ikasiko dira eta praktikan jarriko dira.**

### **5 Fases**

#### **5 aldiak**



## **Trabajando el plano** **Azalarekin lan egitea**

Se comenzará la fase experimental escuchando melodías instrumentales que ayudarán a los niños a estimular su concentración y trabajar de forma espontánea.  
**Maila esperimentalean hasiko da haien konzentrazioa estimulatzea eta berezko eran lan egitea ikasleei lagunduko dieten melodía instrumentalak entzunez.**

Se utilizarán los dibujos elaborados como herramienta para conocer otras formas de vida, se compararán los dibujos desarrollados en la primera fase con poblaciones de diferentes áreas del mundo.

**Marrazkiek beste herri batzuetako ohiturak ezagutzeko jakin mina sortuko diete. Lehenengo maila honetako marrazkiak munduko beste herri batzuekin konparatuko dira.**

## **Trabajando el volumen** **Bolumenarekin lan egitea**

Se elaborarán dibujos inspirados en la música que servirán como base para la elaboración de las maquetas de la segunda fase.

**Bigarren maila batean, Musika lagun egindako marrazkiak oinarri bezala izango dugu maketak egiteko.**

A partir de los dibujos elaborados en la primera fase se realizarán estructuras irregulares.

**Lehenengo mailako marrazkiak estruktura irregularrak egiteko oinarriak izango dira.**

Para la construcción de dichas estructuras, se les aportará herramientas de trabajo así como una paleta de materiales reciclados variada. Los materiales se organizarán en contenedores divididos según tamaño y textura.

**Material birziklatu desberdinak eta lan tresnak emango dira estrukturak egiteko. Materialak haien neurrien eta egituaren arabera antolatuko dira ontzi ezberdinetan.**

Esta última parte se realizará en equipo.

**Azken maila hau lan taldean burutuko da.**

